

CREATIVE



CREATIVE

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| EN Quick Start Guide | SV Snabbstart |
| FR Démarrage Rapide | DA Lynstart |
| DE Schnellstart | CZ Krátký úvod |
| IT Guida Quick Start | PL Szybki start |
| ES Guía Rápida | RU Краткие указания |
| NL Snel aan de slag | HU Gyorskalauz |
| PT Início Rápido | EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης |
| NO Lynstart | SK Skrátený návod na obsluhu |
| FI Pikaohje | LT Trumpasis vadovas |

© 2012. Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo and Creative Inspire are either registered trademarks or trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and other countries. All other logos, brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such. All specifications are subject to change without notice. Use of this product is subject to a limited warranty. Actual contents may differ slightly from those pictured.

P/N 03MF16000004 Rev. A

Model no.: MF1600

INSPIRE™ T10

Ukraine RoHS Statement
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

EN English

Specifications Creative Inspire T10
Power output
Satellite speaker:
5 watts RMS per channel
Signal-to-Noise Ratio:
80dB
Frequency Response:
80Hz - 20kHz
These specifications apply to Creative Inspire T10 operating from the supplied 12V DC 1.5A power adapter. This speaker has an auto power management feature which complies with energy efficiency regulation required by certain regions (Europe).

FI Suomi

Tekniset tiedot Creative Inspire T10
Lähtöteho
Satelliittikaiutin:
5 wattia RMS / kanava
Signaali-kohinasuhde:
80dB
Taajuusalue:
80–20 000 Hz
Nämä tiedot koskevat mallia Creative Inspire T10, 12V:n DC 1.5A virtaliitänteellä. Tässä kaiuttimessa on automaattinen virranhallintatoiminto, joka vastaa tietyillä alueilla vaadittavia energiatehokkuusmääräyksiä (Eurooppa).

RU Русский

Технические параметры Creative Inspire T10
Выходная мощность Сателлитный громкоговоритель:
5 Вт эфф на канал
Отношение сигнал/шум:
80дБ
Диапазон воспроизводимых частот:
от 80Гц до 20кГц
Технические параметры приводятся для усилителя Creative Inspire T10 с питанием от поставляемого в комплекте адаптера 12 В переменного тока 1.5А. Эта колонка оснащена функцией автоматического управления электропитанием, что обеспечивает соответствие нормам энергоэффективности, установленным в некоторых регионах (Европа).

FR Français

Spécifications Creative Inspire T10
Sortie de l'alimentation Haut-parleur satellite:
5 watts RMS par canal
Rapport signal/bruit:
80dB
Réponse en fréquence:
80Hz - 20kHz
Ces spécifications s'appliquent au modèle Creative Inspire T10 fonctionnant avec la prise d'alimentation 12V DC 1.5A fournie. Ce haut-parleur dispose d'une fonctionnalité de gestion automatique de l'alimentation conforme à la réglementation sur l'efficacité énergétique exigée dans certaines régions (Europe).

SV Svenska

Uppgifter Creative Inspire T10
Strömuttag
Satelliithögtalare:
5 Watt effektivvärde per kanal
Signal / störningsförhållande:
80dB
Frekvensområde:
80Hz till 20kHz
Dessa uppgifter avser Creative Inspire T10 vid användning med den bifogade 12V DC 1.5A -strömadaptern. Denna högtalare har en automatisk strömhanteringsfunktion som uppfyller regler om energieffektivitet som gäller i vissa regioner (Europa).

HU Magyar

Műszaki adatok Creative Inspire T10
Kimeneti teljesítmény Szatellit hangszóró:
5 W RMS csatornánként
Jel/zaj aránya:
80dB
Frekvenciatartomány:
80 Hz ~ 20 kHz
Ezek az adatok a Creative Inspire T10 készülékre vonatkoznak a hozzá kapott tápegység (12V DC és 1.5A) használatával. A hangszóróba automatikus áramgazdálkodási funkció van beépítve, mellyel teljesíti a bizonyos régiókban előírt energiahatékonysági előírásokat (Európa).

DE Deutsch

Technische Daten Creative Inspire T10
Ausgabeleistung Satellitenlautsprecher:
5 Watt RMS pro Kanal
Rauschabstand:
80dB
Frequenzgang:
80Hz bis 20kHz
Diese technischen Daten treffen auf das Creative Inspire T10 zu, das von dem mitgelieferten Netzadapter (12V Wechselstrom 1.5A) betrieben wird. Dieser Lautsprecher hat eine Funktion zur automatischen Leistungsverwaltung, die den Bestimmungen zur Energieeffizienz in bestimmten Regionen entspricht (Europa).

DA Dansk

Specifikationer Creative Inspire T10
Strømutgang
Satelliithøjtaler:
5 Watt RMS pr. kanal
Signal/støjforhold:
80dB
Frekvensrespons:
80Hz til 20kHz
Disse specifikationer gælder Creative Inspire T10 der får strøm fra en 12V/1.5A lysnetadapter. Denne højtaler har en automatisk strømstyringsfunktion, der overholder lovgivningen vedrørende energieffektivitet, som kræves i visse regioner (Europa).

EL Ελληνικά

Προδιαγραφές Creative Inspire T10
Περικριτικό ηχείο:
5 watt RMS ανά κανάλι
Αναλογία σήματος-παραβόλων:
80dB
Ανταπόκριση συχνότητας:
80Hz - 20kHz
Οι προδιαγραφές αυτές εφαρμόζονται στο Creative Inspire T10 όταν λειτουργεί μέσω του παρεχόμενου προσαρμογέα ρεύματος 12V DC 1.5A. Αυτό το ηχείο διαθέτει λειτουργία αυτόματης διαχείρισης ισχύος συμμόρφων με τον κανονισμό ενεργειακής απόδοσης ορισμένων περιοχών (Ευρώπη).

IT Italiano

Specifiche tecniche Creative Inspire T10
Uscita alimentazione Altoparlante satellite:
5 Watt RMS per canale
Rapporto segnale-rumore (SNR):
80dB
Risposta in frequenza:
da 80Hz a 20kHz
Queste specifiche si riferiscono al modello Creative Inspire T10 alimentato con l'adattatore di corrente da 12V CC 1.5A in dotazione. Questi altoparlanti sono dotati di una funzione di gestione energetica automatica conforme alle normative di efficienza energetica richieste in alcune regioni (Europa).

CZ Česky

Specifikace Creative Inspire T10
Výstupní výkon
Satelitní reproduktor:
RMS 5 W na kanál
Odstup signál/šum:
80dB
Frekvenční rozsah:
80Hz až 20kHz
Táto specifikace platí pro reproduktorovou soustavu Creative Inspire T10 při použití s dodávaným zdrojem 12V DC, 1.5A. Reprodukto je vybaven funkcí automatického řízení spotřeby energie vyhovující předpisům o energetické účinnosti, které platí v některých regionech (Evropa).

SK Slovensky

Technické údaje Creative Inspire T10
Satelitný reproduktor:
5W RMS na kanál
Pomer signálu k šumu:
80 dB
Frekvenčná charakteristika:
80 Hz – 20 kHz
Tieto technické údaje sa vzťahujú na sústavu Creative Inspire T10 napájanú dodaným adaptérom pri napätí 12 V so striedavým prúdom 1.5 A. Tento reproduktor má funkciu automatického riadenia napájania, ktorá je v súlade s nariadeniami o energetickej účinnosti, ktorých dodržiavanie sa požaduje v niektorých krajinách (Európa).

ES Español

Especificaciones Creative Inspire T10
Potencia de salida de los satélites:
5 vatios RMS por canal
Relación señal a ruido:
80dB
Respuesta en frecuencia:
80Hz a 20kHz
Estas especificaciones se aplican para el uso del Creative Inspire T10 con el adaptador de alimentación de 12V DC 1.5A suministrado. Este altavoz tiene una característica de gestión automática de alimentación que cumple con las normas sobre eficiencia energética obligatorias en algunas regiones (Europa).

PL Polski

Specyfikacje Creative Inspire T10
Wyjście mocy
Głośnik satelitarny:
RMS 5 W na kanál
Stosunek sygnał/szum:
80dB
Pasmo przenoszenia:
80Hz do 20kHz
Niniejsze specyfikacje odnoszą się do zestawu Creative Inspire T10 działającego z dołączonym zasilaczem prądu zmiennego 12V DC, 1.5A. Ten głośnik jest wyposażony w funkcję automatycznego zarządzania zasilaniem, która spełnia wymogi przepisów odnośnie wydajności energetycznej (Europa).

LT Lietuvių

Specifikacijos Creative Inspire T10
Satelitinis garsiakalbis:
5 vatai RMS viename kanale
Signalas ir triukšmo santykis:
80dB
Dažnio signalas:
80Hz – 20kHz
Šios specifikacijos taikomos tik Creative Inspire T10, veikiančiam su pridėtu 12V DC 1.5A maitinimo adapteriu. Šis garsiakalbis turi automatinę galingumo valdymo funkciją, kuri atitinka energijos veiksmingumo reikalavimus, būtinus kai kuriuose regionuose (Europa).

NL Nederlands

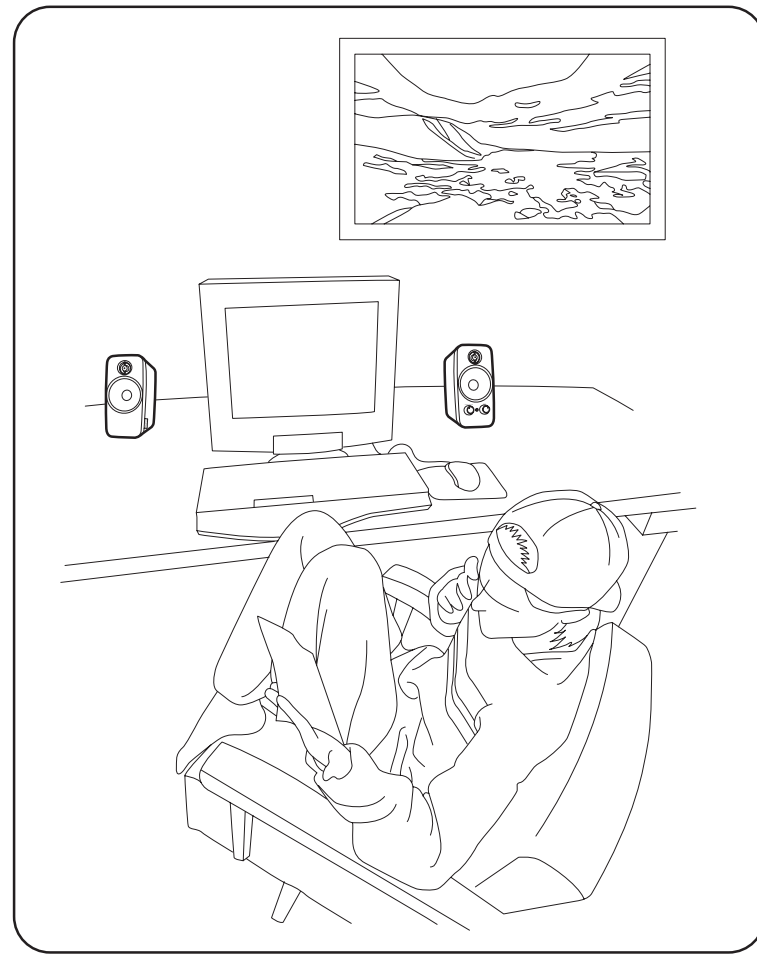
Specificaties Creative Inspire T10
Voedingsuitgang
Satelliithoofdpreker:
5 watt RMS per kanaal
Signaal/ruisverhouding:
80dB
Frequentiebereik:
80Hz tot 20kHz
Deze specificaties hebben betrekking op de Creative Inspire T10 in combinatie met de meegeleverde 12V DC 1.5A voedingsadapter. Deze luidspreker heeft een automatische stroombeheerfunctie die voldoet aan de regelgeving voor energie-efficiëntie die is somnigge landen van toepassing is (Europa).

PT Português

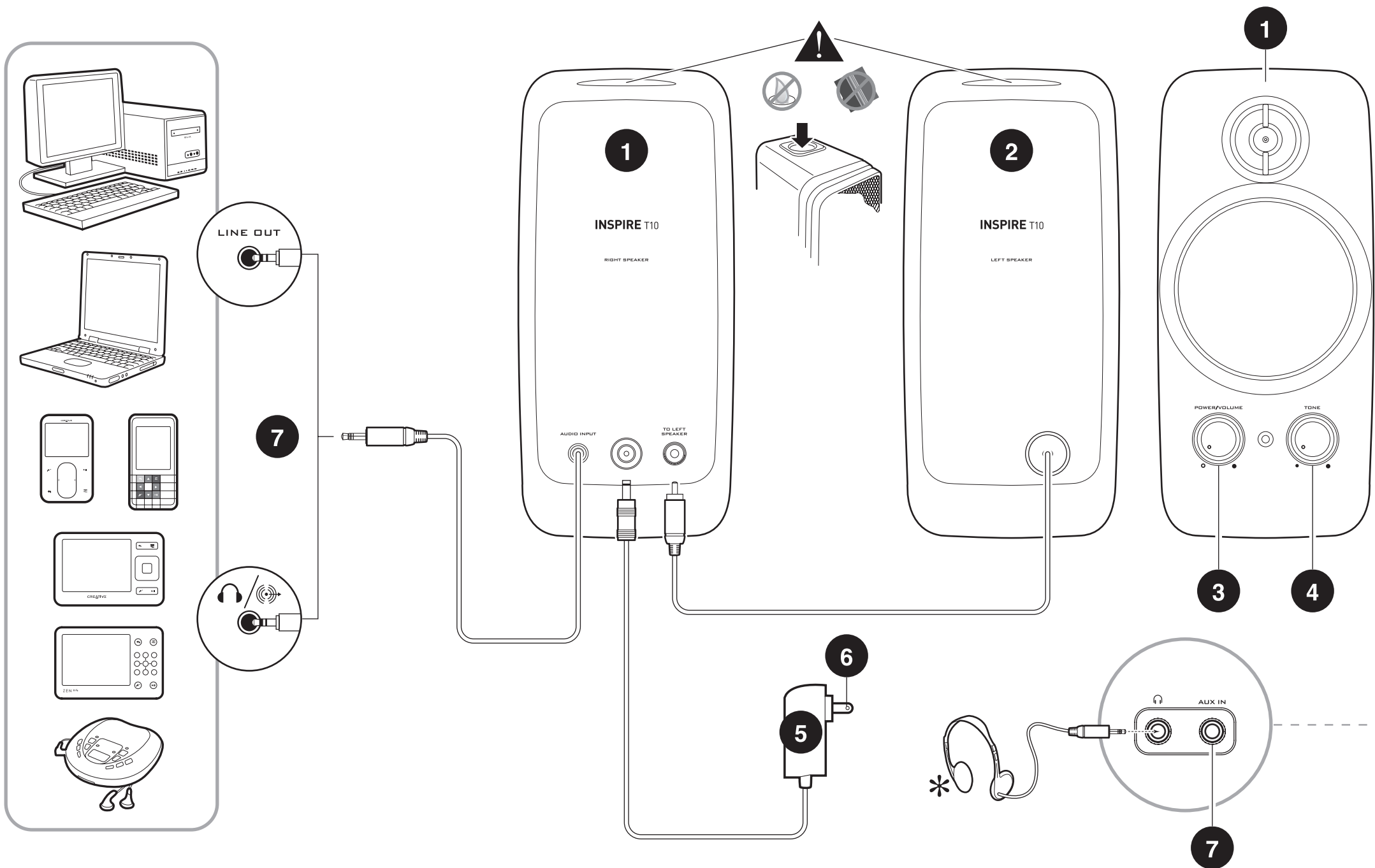
Especificações Creative Inspire T10
Saída de alimentação Coluna satélite:
5 watts RMS por canal
Relação sinal/ruído:
80dB
Resposta de frequência:
80Hz a 20kHz
Estas especificações aplicam-se ao Creative Inspire T10 utilizado com o adaptador de corrente de 12V DC 1.5A. Esta coluna possui uma funcionalidade de gestão de energia automática, que cumpre com a regulamentação de eficiência energética obrigatória em determinadas regiões (Europa).

NO Norsk

Spesifikasjoner Creative Inspire T10
Utgangseffekt
Satelliithøytaler:
5 W RMS per kanal
Signalstøyfrekvens:
80dB
Frekvensgang:
80Hz til 20kHz
Disse spesifikasjonene gjelder for Creative Inspire T10 drevet med strømforsyningen 12V DC 1.5A som følger med. Denne høytaleren har en funksjon for automatisk strømstyring, som samsvarer med energisparingsreglene som kreves av enkelte områder (Europa).



• Connectivity Diagram • Schéma de connexion • Anschluss-Diagram • Schema delle connessioni • Diagrama de conectividad • Aansluitingsschema • Diagrama de Ligações • Koplingskjema • Liitäntäkaavio • Kopplingsbeskrivning • Tilslutningsdiagram • Schéma zapojení • Schemat połączeń • Схема подключения • Csatlakoztatás • Διάρθρωμα συνδεσιμότητας • Schéma zapojenia • Jungiamumo schema



* • Optional (sold separately) • Facultatif (vendu séparément) • Optional (separat erhältlich) • Opzionale (venduto separatamente) • Opcional (se vende por separado) • Optioneel (wordt apart verkocht) • Opcional (vendido em separado) • Ekstraustyr (selges separat) • Lisävarusteet (myydään erikseen) • Tillbehör (säljs separat) • Tíbehör (sælges særskilt) • Volitelná (satelitních reproduktorů) • Opcjonalne (do nabycia osobno) • Необязательно (приобретается отдельно) • Opcionális (külön kell megvásárolnia) • Προαιρετικά (Πωλείται ξεχωριστά) • Volitelný doplnok (prodává se samostatně) • Papildomai (parduodama atskirai)

EN English	FR Français	DE Deutsch	IT Italiano	ES Español	NL Nederlands	PT Português	NO Norsk	FI Suomi
1 Right Speaker	Haut-parleur droit	Rechter Lautsprecher	Altoparlante destro	Altavoz derecho	Rechter satellietluidspreker	Coluna direita	Høyre høytaler	Oikea kaiutin
2 Left Speaker	Haut-parleur gauche	Linker Lautsprecher	Altoparlante sinistro	Altavoz izquierdo	Linker satellietluidspreker	Coluna esquerda	Venstre høytaler	Vasen kaiutin
3 Power/Volume Switch The speaker enters power saving mode when no audio is detected for approx 10 mins. It will automatically power up when audio is detected. Alternatively you can power OFF and ON your speaker. *	Bouton alimentation/volume Le haut-parleur passe en mode économie d'énergie lorsqu'aucun son n'est détecté pendant environ 10 minutes. Il repasse automatiquement en mode normal si du son est détecté. Vous pouvez également activer et désactiver vous-même votre haut-parleur. *	Ein-/Aus-/Lautstärkehalter Der Lautsprecher wird in den Energiesparmodus versetzt, wenn etwa 10 Minuten lang kein Audiosignal erkannt wird. Beim erneuten Erkennen eines Audiosignals schaltet der Lautsprecher wieder ein. Als Alternative können Sie den Lautsprecher auch EIN- oder AUS-schalten. *	Interruttore di alimentazione/volume Gli altoparlanti entrano in modalità di risparmio energetico se non viene rilevato audio per circa 10 minuti. Si riaccendono automaticamente quando viene rilevato l'audio. In alternativa, è possibile spegnere e accendere gli altoparlanti. *	Interruptor de alimentación/volumen El altavoz se coloca en modo de ahorro de energía cuando no se detecta ningún tipo de audio durante aproximadamente 10 minutos. Cuando detecta audio se vuelve a encender de forma automática. También puede encender y apagar el altavoz de forma manual. *	Stroom-/volumeschakelaar Als gedurende ongeveer 10 minuten geen audio wordt gesignaleerd, schakelt de luidspreker in de stroombesparingsstand. De luidspreker schakelt automatisch weer aan wanneer audio wordt gesignaleerd. U kunt desgewenst ook de voeding van uw luidspreker uit- en inschakelen. *	Comutador Alimentação/Volume A coluna entra em modo de economia de energia quando não é detectado áudio durante aproximadamente 10 minutos. Liga-se automaticamente quando é detectado áudio. Em alternativa, pode ligar e desligar a coluna. *	På/av- og volumbryter Høytaleren går i strømsparingsmodus når ingen lyd registreres på omtrent 10 minutter. Den slås automatisk på når lyd registreres. Du kan alternativt slå høytaleren AV eller PÅ. *	Virta- ja äänenvoimakkuuskytkin Kaiutin siirtyy virransäästötilaan, kun ääntä ei havaita noin 10 minuuttin. Se käynnistyy äänen havaitessaan automaattisesti uudelleen. Halutessasi voit myös KATKAISTA tai KYTKEÄ kaiuttimen virran. *
4 Tone Control (Adapter sind von Land zu Land unterschiedlich)	Contrôle de la tonalité (Le modèle peut varier selon le pays)	Tonkontrollle (Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es mehrere Tage lang nicht verwenden) (Adapter sind von Land zu Land unterschiedlich)	Controllo tono (I tipi di adattatore possono variare a seconda dei paesi)	Control de tono (los tipos de adaptadores pueden variar según el país)	Regeling voor klankkleur (Type adapter kunnen verschillend zijn in de verschillende landen)	Controlo de tom (os tipos de transformadores podem variar de país para país)	Tonekontroll (Type adapter kan variere fra land til land)	Äänenvärin säätö (verkkolaitteen tyyppi voi vaihdella eri maissa)
5 Power Supply Adapter (Types of adapter may vary in different countries)	Adaptateur d'alimentation (Le modèle peut varier selon le pays)	Netzgerät (Adapter sind von Land zu Land unterschiedlich)	Adattatore (I tipi di adattatore possono variare a seconda dei paesi)	Adaptador de alimentación (los tipos de adaptadores pueden variar según el país)	Voedingsadapter (Type adapter kunnen verschillend zijn in de verschillende landen)	Transformador (os tipos de transformadores podem variar de país para país)	Strømforsyningsadapter (Type adapter kan variere fra land til land)	Verkkolaitte (verkkolaitteen tyyppi voi vaihdella eri maissa)
6 To Wall Outlet (Disconnect when not in use for several days) (Types of adapter may vary in different countries)	Vers la prise murale (Déconnectez le système si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours) (le modèle peut varier selon le pays)	Zur Steckdose (Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es mehrere Tage lang nicht verwenden) (Adapter sind von Land zu Land unterschiedlich)	Prese a muro (Scollegare se non si utilizza per diversi giorni) (I tipi di adattatore possono variare a seconda dei paesi)	A la toma de corriente (desconéctelo cuando no se vaya a utilizar durante varios días) (los tipos de adaptadores pueden variar según el país)	Naar stopcontact (verwijder het apparaat uit het stopcontact als u dit gedurende meerdere dagen niet gebruikt) (Type adapter kunnen verschillend zijn in de verschillende landen)	Para ligação à tomada elétrica (desligar se não for utilizado durante vários dias) (os tipos de transformador podem variar de país para país)	Til stikkontakt (Kople fra når enheten ikke er i bruk på flere dager) (Type adapter kan variere fra land til land)	Pistorasiaan (Irrota, jos järjestelmä ei käytetä useaan päivään) (verkkolaitteen tyyppi voi vaihdella eri maissa)
7 Auxiliary Line-in (For Audio Devices)	Vers la source audio analogique	Zu den analogen Audio-Quellen	Sorgente audio analogica	Fuente de sonido analógica	Analoge geluidsbron	Fonte de áudio analógica	Til analoge lydilder	Analogisiin äänilähteisiin
Object And Liquid Entry Never push any object through the openings, as this can result in a fire, electric shock or damage. Do not spill liquids on the product.	Objets et liquide dans l'appareil N'insérez jamais d'objets dans le produit au travers des ouvertures afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement. Ne renversez aucun liquide sur le produit.	Eintritt eines Fremdkörpers oder von Flüssigkeit Stecken Sie unter keinen Umständen ein Objekt durch die Öffnungen des Produkts, da dies einen Brand, einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung verursachen kann. Gießen Sie keine Flüssigkeit auf das Produkt.	Contatto con oggetti e sostanze liquide Non inserire alcun oggetto nelle aperture del prodotto poiché ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o danni. Non rovesciare sostanze liquide sul prodotto.	Introducción de objetos y líquidos Nunca introduzca un objeto de ninguna clase a través de las ranuras del producto, ya que esto puede ocasionar incendios o cortocircuitos. No vierta líquido alguno en el producto.	Voorwerpen en vloeistoffen in liquidies Druk nooit een voorwerp door de openingen in het product, omdat dit kan resulteren in brand, een elektrische schok of beschadiging. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op het product worden gemorst.	Entrada de objetos e líquidos Nunca introduza qualquer objecto pelas aberturas do produto, em virtude de poder provocar um incêndio, choque eléctrico ou danos. Não derrame qualquer líquido sobre o produto.	Gjenstander og væske Stikk aldri gjenstander inn i produktets åpninger. Det kan føre til brann, elektrisk støt eller skade. Ikke søl væske på produktet.	Esineiden ja nesteiden pääsy laitteeseen Älä koskaan työntä mitään esinettä tuotteen aukkoista sisään, sillä tämä saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vahingoittumisen. Älä kaada nesteitä tuotteeseen.

SV Svenska	DA Dansk	CZ Česky	PL Polski	RU Русский	HU Magyar	EL Ελληνικά	SK Slovensky	LT Lietuvių
1 Höger högtalare	Højre højtaler	Pravý reproduktor	Prawy głośnik	правый громкоговоритель	Jobb oldali hangszóró	Δεξιά ηχείο	Pravý reproduktor	Dešinysis garsiakalbis
2 Vänster högtalare	Venstre højtaler	Levý reproduktor	Lewy głośnik	левый громкоговоритель	Bal oldali hangszóró	Αριστερό ηχείο	Ľavý reproduktor	Kairysis garsiakalbis
3 Strömbrytare/volumknapp Högtalaren ställs i energisparläge efter ca 10 minuter utan ljud. Den aktiveras automatiskt så fort det kommer ljud igen. Alternativt kan du SLUKKE og TÆNDE din højtaler. *	Afbrøder-lydstyrkeknapp Højtaleren går i energisparilstand, når der ikke er registreret lyd i ca. 10 minutter. Den tænder automatisk, når der registreres lyd. Alternativt kan du SLUKKE og TÆNDE din højtaler. *	Vypínač napájení a hlasitosti Pokud reproduktor nezáznamá žádný zvuk po dobu přibližně 10 minut, přepne se do úsporného režimu. Jakmile zvuk zaznamená, automaticky se zapne. Reproduktor můžete také jednoduše vypnout (OFF) a zapnout (ON). *	Przełącznik zasilania/głośności Power/Volume Głośnik wchodzi w tryb oszczędzania energii, gdy dźwięk nie zostanie wykryty w czasie 10 minut. Zasilanie głośnika zostanie automatycznie włączone po wykryciu dźwięku. Można również wyłączać/włączać zasilanie głośnika ręcznie. *	Выключатель питания/регулятор громкости Колонка переходит в режим энергосбережения, когда предметом внутри изделия не обнаруживается на протяжении примерно 10 минут. При обнаружении аудиосигнала питание включается автоматически. Как вариант, вы можете ВЫКЛЮЧАТЬ или ВКЛЮЧАТЬ питание колонки. *	Tár-/hangerő kapcsoló A hangszóró energiatakarékos üzemmódba vált, ha kb. 10 percig nem észlel bemeneti jelet. Bemenni jel észlelésekor automatikusan bekapcsol. De lehetséges van a hangszóró ki-és bekapcsolására is. *	Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Το ηχείο μπαίνει σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας σε περίπτωση που δεν αναγνωριστεί αρχείο ήχου για περίπου 10 λεπτά. Όταν αναγνωριστεί αρχείο ήχου, θα ανοίξει αυτόματα/αυτόματά, μπορεί να κλείσετε (OFF) και να ανοίξετε (ON) το ηχείο σας.	Vypínač hlasitosti a napájania Reproduktor sa prepne do režimu úspory energie, ak sa približne 10 minút nezáznamá žiadny zvuk. Po zaznamenaní zvuku sa automaticky zapne. Reproduktor môžete tiež ZAPNUŤ a VYPNUŤ. *	Gaislos/garsumo jungiklis Kai garso įrašas nėra aptinkamas per maždaug 10 minučių, garsiakalbis įjungia energijos taupymo režimą. Jis įsijungia automatiškai, kai bus aptiktas zvukų įrašas. Arba galite ĮSJUNGTI ir IJUNGTI savo garsiakalbį. *
4 Tonkontroll	Toneregulator	Ovládání výšek	Regulator tonów	Регулятор тембра	Hangszínszabályozó	Διάταξη ελέγχου τόνου	Tonų valdiklis	Ovládanie zvuku
5 Strömadapter (Adapter type kan variere beroende på land)	Strømforsyningsadapter (Adapter typerne kan variere fra land til land)	Napájecí adaptér (zástrčky střídavého napájení se liší podle země použití)	Zasilacz (wtyczka różni się w zależności od kraju)	Адаптер питания (Конструкция штепсельной вилки зависит от страны)	Tápegység (Egyes országokban különbözhet a tápegységek típusa)	Προσαρμογέας παροχής ρεύματος (Ο τύπος του προσαρμογέα ενδέχεται να διαφέρει ανά χώρα)	Napájací adaptér (skirtingose šaltinio adapterių tūpai gali skirtis)	Maitinimo šaltinio adapteris (skirtingose šaltinio adapterių tūpai gali skirtis)
6 Till vägguttag (Dra ur sladden om anläggningen inte ska användas på ett par dagar) (Adapter type kan variere beroende på land)	Til vægtsik (Frakobl, hvis enheden ikke skal bruges i flere dage) (Adapter typerne kan variere fra land til land)	Do zásuvky ve zdi (odpojit, pokud zařízení nebude několik dní používáno) (zástrčky střídavého napájení se liší podle země použití)	Do gniazdzka sieciowego (należy odłączyć, jeśli nie będzie używany przez kilka dni) (Konstrukcja sztepselowej wtyczki zależy od kraju)	К сетевой розетке (отключить, если система не используется несколько дней) (Конструкция штепсельной вилки зависит от страны)	A fall aljzathoz (Húzza ki, ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket) (Egyes országokban különbözhet a tápegységek típusa)	Πρίσφι σύνδεσης σε τοίχο (Αποσυνδέστε, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετές ημέρες) (Ο τύπος του προσαρμογέα ενδέχεται να διαφέρει ανά χώρα)	Do elektrické zásuvky (ak sústava nebude používať niekoľko dní, vytriahnite kábel zo zásuvky) (V jednotlivých krajinách sa typ adaptéra môže líšiť)	I sieninį kištukinį lizdą (išjunkite, jei keletą dienų nenaudojate) (skirtingose šalyse adapterių tūpai gali skirtis)
7 Hjälpinjeingång: för ljudenheter	Auxiliary-Indgang: Til lydenheder	Doplňkový linkový vstup: Pro zvuková zařízení	Wejście liniowe urządzenia dodatkowego: dla urządzeń audio	Дополнительный линейный вход: для аудиосистем	Kiegészítő vonalszintű bemenet: Audióeszközök számára	Βοηθητική είσοδος: για διατάξεις ήχου	Pridavny vstup: pre audio zariadenia	Papildoma jungtis garsų įrenginiams
Föremål och vätskor Stoppa aldrig in föremål i produktens öppningar eftersom det kan orsaka brand, elektrisk stöt eller annan skada. Spill inte vätska på produkten.	Genstands- og væskeindtrængen Put aldrig en genstand ind gennem produktets åbninger, da dette kan resultere i brand, elektrisk støt eller beskadigelse. Spild ikke væske på produktet.	Vniknutí předmětů nebo tekutin Do otvorů v produktu nikdy nevsunujte žádné předměty, protože by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození produktu. Nevylívejte do produktu žádné tekutiny.	Dostęp przedmiotów i płynów Nigdy nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory produktu, gdyż grozi to pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub uszkodzeniem. Na produkt nie wolno wylać żadnych płynów.	Попадание посторонних предметов и жидкостей Не допускайте попадания предметов внутрь изделия через отверстия, поскольку это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению изделия. Не допускайте проливания жидкостей на устройство.	Tárgy és folyadék bekerülése a rendszerbe Ne helyezzzen tárgyakat a rendszer nyílásába, mivel ez tűzet, áramütést vagy a termék meghibásodását okozhatja. Vigyázzon, hogy ne öntsön le folyadékot a termékre.	Εισαγωγή Αντικειμένων Και Υγρών Μην επιχειρείτε να εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή βλάβη. Μην ρίχνετε υγρό στο προϊόν.	Vkladanie Predmetov A Tekutin Nikdy neprekladajte cez otvory žiadny predmet, lebo to môže príviesť k požiaru, elektrickému šoku alebo poškodeniu. Nepolievajte produkt tekutinou.	Daiktu Ir Skysciu Patikimas Vidun Niekada nekiškite jokių daiktų į angas, nes tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgi arba gedimą. Neapleikite gamtinio skysčių.

*For selected regions only (Europa). *Uniquement pour certaines régions (Europe). *Nur für bestimmte Regionen (Europa). *Solo per le regioni selezionate (Europa). *Solo en determinadas regiones (Europa). *Alleen voor sommige landen (Europa). *Apenas para regiões seleccionadas (Europa). *Kun for bestemte områder (Europa). *Vain valituilla alueilla (Eurooppa). *Endast i utvalgte regioner (Europa). *Kun i udvalgte områder (Europa). *Plati pouze pro některé regiony (Evropa). *Dotyczy wyłącznie wybranych regionów (Europa). *Тільки для вибраних регіонів (Європа). *Tik atskiriems regionams (Europa). *A kijelölt régiókban (Európa). *Μόνο σε επιλεγμένες περιοχές (Ευρώπη). *Len pre vybrané krajiny (Európa). *Tik atskiriems regionams (Europa).